

Starred Question No. 229 on the 9th August, 1961 regarding World Bank's Aid for Third Five Year Plan and state:

(a) whether any progress has since been made in connection with the talks with the World Bank regarding the remaining projects; and

(b) if so, the details thereof?

The Deputy Minister of Finance (Shri B. R. Bhagat): (a) Yes, Sir.

(b) The two agreements referred to in the reply to the earlier question were signed on August 9 and August 17, 1961, under which loans of \$35 million and \$21 million, respectively, are available for development of coal industry in the private sector and the Calcutta Port. Copies of these agreements have since been placed in the Parliament Library. In addition to these two agreements, an agreement for a loan of \$50 million for Indian Railways was also signed on October 13, 1961. Copies of this agreement will be placed in the Parliament Library as soon as they become available. Of the remaining projects which are still under consideration, negotiations have started recently in Washington for a loan for power development in the D.V.C. area.

केन्द्रीय कानूनों का हिन्दी अनुवाद

*१७५. { श्री प्रकाशवीर शास्त्री :
श्री भवत दर्शन :
श्री बलराज मधोक :

क्या विधि मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) केन्द्रीय कानूनों का हिन्दी अनुवाद करने के लिए जो आयोग नियुक्त किया गया था उसने अपना कार्य आरम्भ कर दिया है;

(ख) आयोग ने अपना कार्य करने के लिए जो पद्धति अपनाई है उसकी क्या रूपरेखा है; और

(ग) केन्द्र में जो नये कानून अब बनेंगे क्या इस आयोग को यह भी काम सौंपा जायेगा कि उनका अनुवाद भी साथ-साथ होगा रहे ?

विधि उपमंत्री (श्री हजरतबीस) :

(क) आयोग ने केन्द्रीय अधिनियमों के हिन्दी अनुवाद का वास्तविक कार्य अभी आरम्भ नहीं किया है।

(ख) आवश्यक संगठन बनाने का काम पूरा किया जा रहा है। यह काम इस प्रकार का नहीं है कि यह किसी कठोर तंत्र में जकड़ा जा सके।

(ग) सम्भवतः प्रश्न के इस भाग का आशय संसद् में पेश किये जाने वाले विधेयकों से है। यदि ऐसी बात है तो आयोग से उचित समय पर यह अनुरोध किया जायेगा कि वह भावी केन्द्रीय विधेयक और साथ साथ ही उनके हिन्दी अनुवाद किये जाने की व्यवस्था के सम्बन्ध में सरकार को परामर्श दे।

Rourkela Steel Plant

*176. **Shri M. B. Thakore:** Will the Minister of Steel, Mines and Fuel be pleased to state:

(a) whether it is a fact that production of iron and steel at Rourkela Steel Plant has fallen considerably;

(b) if so, the details thereof; and

(c) whether it is a fact that it was due to the non-availability of ladles used for taking out molten matter from the two blast furnaces and that was also because of shortage of wagons?

The Minister of Steel, Mines and Fuel (Sardar Swaran Singh): (a) and (b). There has not been any considerable fall in production of iron and

steel at Rourkela as will be evident from the following figures:

Month	Pig iron Tonnes	Steel Tonnes
July, 1961	26,280	20,121
August, 1961	32,465	24,863
September, 1961	31,941	22,400
October, 1961	41,904	33,912

(c) There was slight shortfall in production during July and September due to—

- (i) low offtake of pig iron and steel owing to breakdown of blooming and slabbing mill motor;
- (ii) stoppage of Blast Furnace No. 1 for tap hole repairs; and
- (iii) dislocation in slag dumping yard due to heavy rains.

Cheap Text-books on Technical Subjects

- *177. { Shri Hem Barua;
Shri Bibhuti Mishra;
Shri M. L. Dwivedi;
Shri S. C. Samanta;
Sardar Iqbal Singh;
Shri Chuni Lal;

Will the Minister of Education be pleased to refer to the reply given to Starred Question No. 232 on the 9th August, 1961 and state:

(a) whether Government have since finalised the details of the scheme of production and distribution of cheaper editions of text-books dealing with technical subjects; and

(b) if so, the details thereof?

The Minister of Education (Shri K. L. Shrivastava): (a) and (b). In principle the Scheme has been finalised, but the details are still being worked out. On the basis of certain broad, guiding principles, the publication of titles has begun. One book "College Chemistry" by Linus Pauling is on sale at Rs. 12.50 as against the original price of ₹6.75 i.e. Rs. 30.00.

A Joint Indo-American Board has been constituted and has met once on

4th November, 1961. It will meet at regular intervals and will go into the problems connected with the working of the Scheme, particularly with a view to safeguarding the interests of Indian authors and publishers.

Oil Drilling in Private and Public Sectors

*178. Shri P. C. Borooah: Will the Minister of Steel, Mines and Fuel be pleased to state:

(a) whether a comparative study has been made as to the efficiency and economy of the oil drilling operations in the public and the private sectors;

(b) if so, whether it has been found that the private sector is more efficient and economic;

(c) if so, to what extent; and

(d) what measures have been or are proposed to be taken to make public sector drilling operations more competitive?

The Minister of Mines and Oil (Shri K. D. Malaviya): (a) This study has recently been initiated by Oil and Natural Gas Commission.

(b) to (d). Do not arise.

Committee of the Zonal Councils on Linguistic Minorities

*179. Shrimati Renu Chakravarty: Will the Minister of Home Affairs be pleased to state:

(a) whether a Committee of the Zonal Councils for the safeguarding of linguistic minorities has been set up as per the recommendations of the Chief Ministers' Conference held in August, 1961;

(b) if so, when it will meet;

(c) whether the Eastern Zonal Council has discussed the decisions taken at the Chief Ministers' Conference and worked out its concrete application in their area; and

(d) if not, why not?